

Tipología 27. NASALIZACIÓN

La nasalización de un sonido se produce cuando el velo del paladar está caído y el flujo de aire sale por la cavidad nasal. Si el aire no sale por la boca también (como en el caso de [m] y [n]), el sonido se llama “nasal”. Si sale por la boca también, el sonido se describe como “nasalizado”. En los dos casos se ha utilizado el mismo rasgo distintivo: [nasal].

Un sonido es [+nasal] “cuando participa la cavidad nasal como resonador” (Contreras y Lleó 1982:22).

Con este rasgo ahora tenemos tres rasgos de manera (o modo): [±continuo], [±lateral] y [±nasal].

Tipología 27.1. Contrastes: el rasgo distintivo [nasal]

En muchas lenguas del mundo, hay contraste de alguna manera entre sonidos pronunciados con el escape de aire por la cavidad nasal. La mayoría tienen por lo menos una consonante nasal, como /n/. Entonces hay contraste entre oclusivas orales (como /b/ y /d/) y oclusivas nasales (como /m/ y /n/). El rasgo distintivo [nasal] se utiliza frecuentemente para hacer esta distinción. Ejemplos del español: [baso] *vaso* vs. [maso] *mazo*, [bano] *vano* vs. [mano] *mano*.

En algunas lenguas, se ha encontrado un contraste entre oclusivas orales y **oclusivas prenasalizadas**. La pronunciación de éstas es como si fuera [mb] y [nd], por ejemplo, pero el tiempo ocupado por la parte nasal es muy breve. También se puede mostrar que funcionan como consonantes sencillas y no como secuencias de consonantes. Fonética y fonológicamente se escribe la parte nasal con un símbolo volado: [^mb], [ⁿd], [^ŋg].

En algunas lenguas del mundo, hay también un contraste fonético entre vocales orales y vocales nasalizadas. Si el contraste superficial no se debe a otro factor, es común analizar estos sonidos como vocales con el rasgo distintivo [+nasal].

En algunos casos, se ha argumentado que la nasalización es el resultado de la fusión de una vocal y una consonante nasal —que [ã] es fonémicamente /an/, por ejemplo—, o que el rasgo nasal tiene propiedades más interesantes. Veremos estos casos en otro capítulo.

Tipología 27.2. Falta de contraste

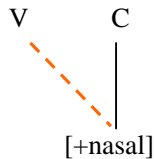
En algunas lenguas del mundo, la prenasalización es un rasgo no distintivo de las oclusivas sonoras. Es decir, en esas lenguas hay dos series de consonantes oclusivas: las sordas y las sonoras (con prenasalización). La prenasalización funciona como un rasgo que “aumenta” la percepción de la consonante pero no como el rasgo distintivo (que puede ser [sonoro], por ejemplo).

En muchas lenguas del mundo, el rasgo [nasal] no es distintivo para las vocales, pero es un rasgo que aparece en ellas en algunos contextos determinados. Esto se debe al hecho que hay una falta de concordancia entre los movimientos de la lengua (por ejemplo) y el movimiento del paladar blando para cerrar la cavidad nasal. Entonces una palabra en inglés como *bone* ‘hueso’ puede tener una pronunciación que varía de [bown] (sin nasalización en la vocal) a [bõwn] (con nasalización en el núcleo vocal), o algo entre ellas. La nasalización en estos casos no es distintiva; se debe al contexto fonético. Nasalización como ésta puede variar mucho de un hablante a otro, o de una variante u otra.

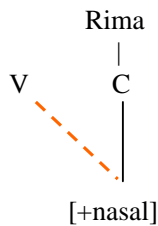
Generalmente, cuando la nasalización en las vocales es un rasgo contrastivo, es más notable que cuando no lo es.

Es más probable que haya nasalización de una vocal o aproximante cuando está en la misma sílaba en que está la consonante nasal, y sobre todo si está antes de una consonante nasal “tautosilábica” (en la misma sílaba).

Formalmente se puede describir la nasalización contextual de una vocal que se presenta antes de una consonante nasal en la siguiente manera:



Si se nasaliza solamente en sílabas trabadas, o antes de consonantes nasales tautosilábicas, se puede indicar que la consonante tiene que estar en la Rima de la sílaba, como veremos en otro capítulo.¹⁰⁸ En este momento este tipo de detalle de formalismo no es nuestro enfoque.



Tipología 27.3. Tipología

En la mayoría de las lenguas del mundo, hay consonantes nasales además de las consonantes orales. No hay ninguna lengua del mundo que tenga solamente consonantes nasales.

En algunas lenguas del mundo, hay vocales nasalizadas como fonemas además de las vocales orales. No hay ninguna lengua del mundo que tenga solamente vocales nasalizadas.

La afirmación general siempre ha sido que fonológicamente hay solamente vocales nasalizadas y vocales no nasalizadas — que no hay contraste fonológico, sistemáticamente, entre tres (o más) grados de nasalización. (Fonéticamente puede haber muchos grados, por supuesto, aunque raramente se indican.) Ha habido por lo menos un caso desafiante en cuanto a esta hipótesis, de Chinanteco (México).

En algunos casos, se ha argumentado que el rasgo [nasal] tiene una relación con la palabra o con el morfema y no con las consonantes o vocales (excepto fonéticamente, por supuesto), porque su distribución indica tal análisis. Este tipo de análisis es una parte de la evidencia que apoya una teoría que se basa más en los rasgos que en los fonemas.

Tipología 27.4. Algunas reglas de detalle fonético

Las siguientes reglas de detalle fonético se encuentran en las descripciones de las

¹⁰⁸ La Rima de la sílaba incluye el núcleo (más comúnmente una vocal) y la consonante o las consonantes que siguen a esa vocal en esa sílaba. La palabra *perspicaz* tiene tres sílabas; la rima de la primera es *ers*, de la segunda es *i*, y de la última es *az*.

lenguas mencionadas en el *Handbook of the International Phonetic Association*.

Hindi: Las vocales se nasalizan cuando se presentan antes de consonantes nasales.

Farsi: Las vocales se nasalizan cuando se presentan antes de o después de consonantes nasales.

Taba: Las vocales tienden a nasalizarse cuando se presentan antes de consonantes nasales.

Tipología 27.5. Ejercicios¹⁰⁹

Fáciles

Cofan (N4)

Waorani (N5)

Mixteco de Huajuapán (N2)

Arabela (N3)

Menos fáciles

Tewa (N1— sólo la parte de las vocales nasalizadas, o se debe esperar hasta que el próximo capítulo se haya estudiado)

Seri (N6 — sólo la parte de las vocales nasalizadas, o se debe esperar hasta que el próximo capítulo se haya estudiado)

Mixteco de Huajuapán (Z1)

¹⁰⁹ Los ejercicios se encuentran en [www.sil.org/training/capacitar/Fonologia/cursos/Ejercicios/2004/Ejercicios Nasalizacion.pdf](http://www.sil.org/training/capacitar/Fonologia/cursos/Ejercicios/2004/Ejercicios%20Nasalizacion.pdf). Nuestras soluciones sugeridas de estos ejercicios se encuentran en: [www.sil.org/training/capacitar/Fonologia/cursos/Ejercicios/Soluciones/Soluciones Nazaliz.pdf](http://www.sil.org/training/capacitar/Fonologia/cursos/Ejercicios/Soluciones/Soluciones%20Nazaliz.pdf).